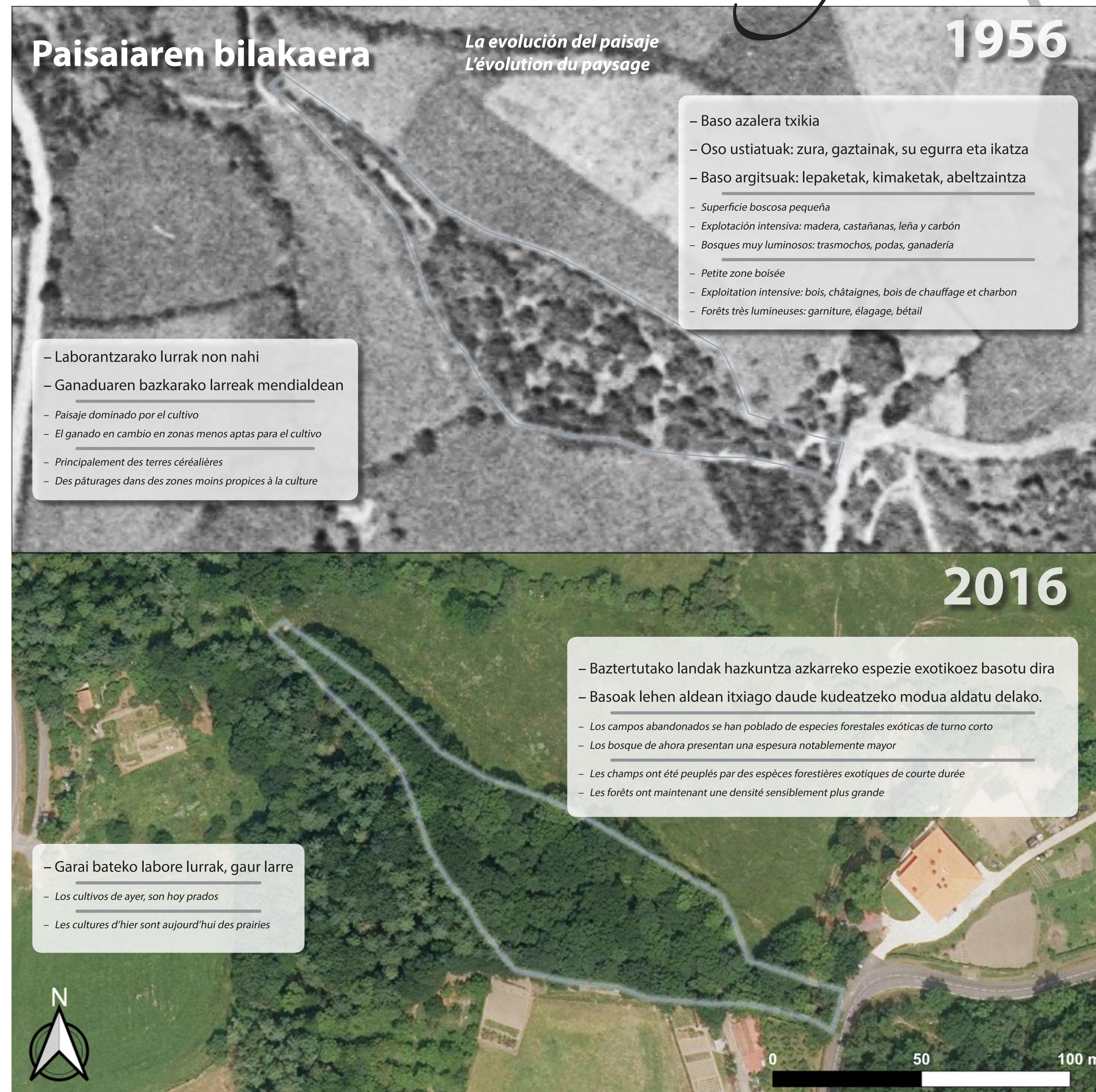


# Salaberri agestoixe

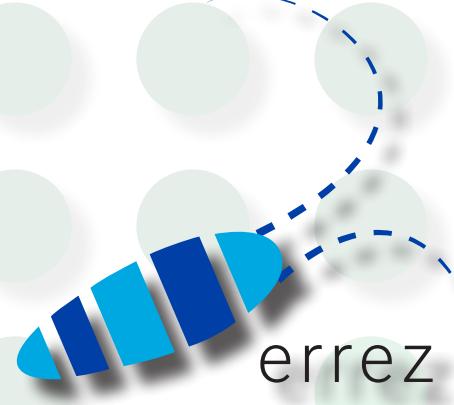


## Beste basogintza eredu bat



Aurrean duzun basoa "Salaberri agestoixe" da. Harizti hau, gure euskalkian agestoi, 2015ean Salaberri familiak herritaren esku uztea era-baki zuen, Aramaioko Udalari dohaintzan emanez. Udalak basoa babesteko konpromisoa hartu eta "Salaberri agestoixe" proiektua garatu du. **Helburua, hariztiaren egoera hobetu eta herritarrei basoa eta honen dinamika ekologikoak ezagutzeko aukera ematea da, baso kudeaketa ezberdinak ulertzeko oinarri bat eskainiz.**

"Salaberri agestoixe" lepatutako haritz kandudunez (*Quercus robur L.*) osatuta dagoen basoa da. Bertan ikusiko dituzuen kandelairu itxurako zuhaitzhandiak, egurra ateratzea helburu zuten mozketen ondorio dira. Hots, ganadu zein basoko animaliek kimu berriak jan ez zitzaten, 2-3 metroko garaiaren lepatzen ziren zuhaitzak su egurra ekoitzeko. Jarduera horren galerarekin baina, zuhaitzak entengabe joan dira hazten, egun dituzten forma bitxiak izatera iritsi arte. Kudeaketa hau pagoezin gauzatu da kasurik gehienetan ondoren egur ikatza sortzeko, eta ez da ohikoa haritz lepatuak ikustea, are eta gutxiago, haritz lepatu basoak.



## Otro modelo de silvicultura

En frente tienes el robledal "Salaberri agestoixe". La familia Salaberri lo donó al Ayuntamiento de Aramaio el año 2015. Este bosque, está compuesto mayormente por robles trasmochos. Si bien las hayas trasmochas son muy populares en Euskal Herria, los robledales trasmochos no son tan comunes. En el año 2019, se ha desarrollado el proyecto "Salaberri agestoixe", con el objetivo de **mejorar el estado de conservación del robledal, dar a conocer el bosque en sí sus las dinámicas ecológicas y así ofrecer una base para poder comprender las diferentes formas de gestión forestal**.

## Un autre modèle forestier

En face, vous avez le chêne «Salaberri agestoixe». La famille Salaberri en a fait don au conseil municipal d'Aramaio en 2015. Cette forêt est principalement constituée de chênesverts. Alors que les hêtre têtard sont très populaires à Euskal Herria, les chênes têtard ne sont pas si communs. En 2019, le projet «Salaberri agestoixe» a été mis au point dans le but d'**améliorer le statut de conservation de la chênaie, de faire connaître la forêt elle-même comme ses dynamiques écologiques et d'offrir ainsi une base pour comprendre les différentes formes de gestion forestière**.



## Haritz kanduduna (*Quercus robur L.*)

Euskal Herriko zuhaitzen artean Ezkurrek duten kandu luzea hostoek oso txorten bulatuak dira. Haritz-Aramaion.

Euskal kulturan pisu tologian eta sinziagatik. Haritzen biltzarrak, akelapaketak.

Zura estimu hanrako bai eta su egur

Gizakiaren eragin-sakon eta heze gehienetan za. Ekologikoki garrantzia ezkurrez ugaztun eta hegazti-haitz zaharrek animali espezie habitatak eskaintzen dituzte.



ezagunenetarikoa da haritz kanduduna. da izena ematen diona. Aldi berean, motza dute eta hilegabek eta lotiari, *agestoixe* esaten diogu

handia du haritzak, bai milbokki duen garrantzian egiten ziren rreak eta bestelako to-

dikoa du, bai eraikuntza-edo ikatzintzarako ere. gatik ez balitz, lurzoru aurkituko genuke haritz handiko espeziea da; haritziek asko elikatzen dituzte, eta zuaskorentzat bizileku diren mikro-

## Chêne pedonculé

Le chêne pédonculé est l'un des chênes les plus connus d'Euskal Herria. Ce chêne, qui se distingue principalement par le long pétiole des glands et l'absence de pétiole sur la feuille, serait l'une des espèces les plus communes du versant atlantique d'Euskal Herria, sans l'intervention de l'homme.

Le chêne pédonculé a un bois solide et précieux, aussi bien pour la construction que pour le bois de chauffage ou le charbon. C'est aussi une espèce de grande valeur culturelle, connue pour les rencontres et les akelarres qui se sont déroulées autour d'eux.

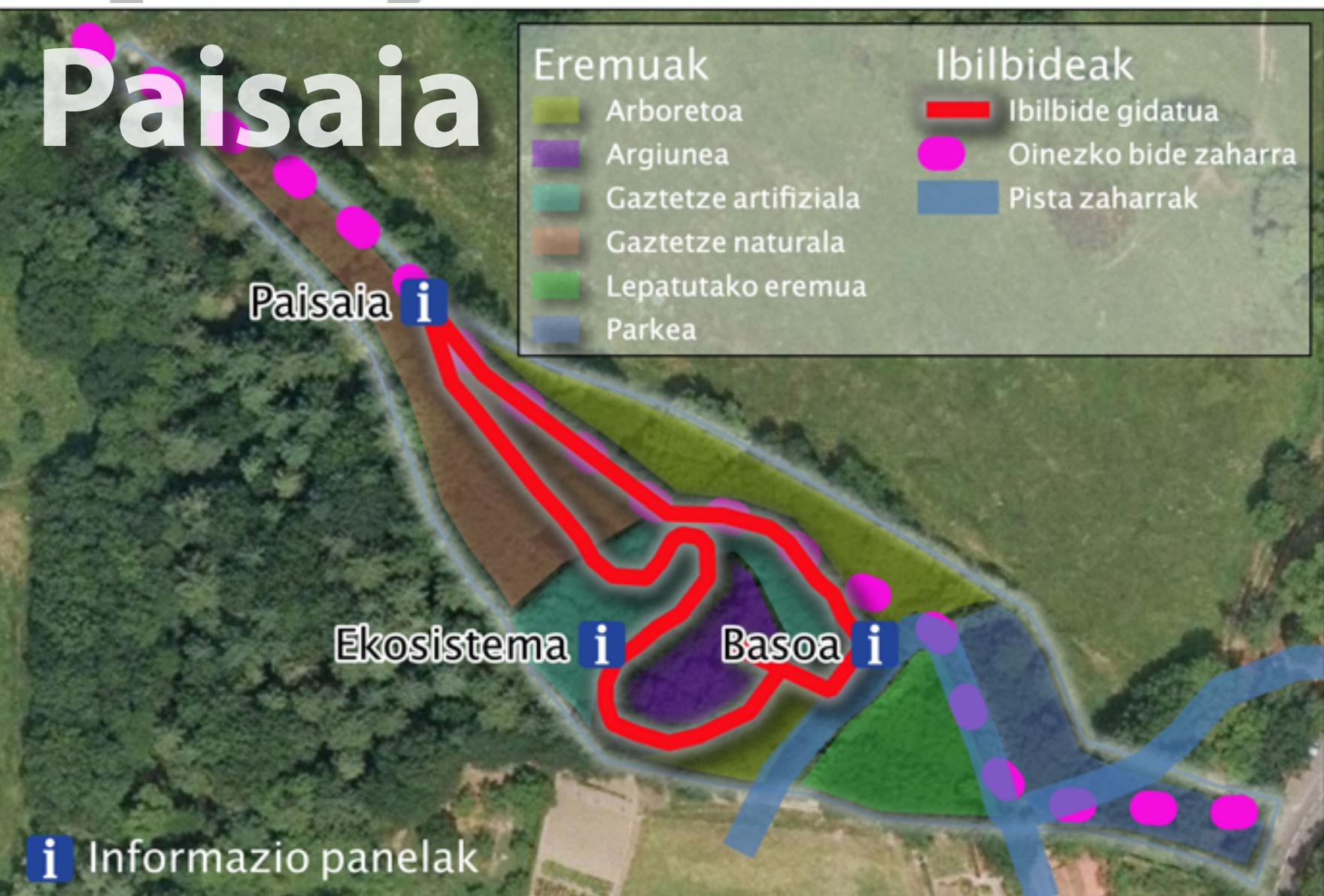
Le chêne joue un rôle écologique fondamental dans l'approvisionnement en nourriture et abris pour le bétail et la faune.

## Roble pedunculado

El roble pedunculado es uno de los robles más conocidos de Euskal Herria. Este roble, que se distingue principalmente por el largo pecíolo de las bellotas y la ausencia de pecíolo en la hoja, sería una de las especies más comunes de la vertiente atlántica de Euskal Herria, si no hubiera sido por la acción del ser humano.

El roble pedunculado tiene una madera resistente y de gran valor, tanto para construcción como para leña o carbon. Es también una especie de alto valor cultural, conocida por las reuniones y akelarres que se daban en torno a ellos.

El roble cumple un papel ecológico fundamental en el aprovisionamiento de comida y cobijo para el ganado y la fauna salvaje.



Estas en el panel "Paisaia". En este panel, podrás conocer la historia de este bosque. Si vas a continuar el itinerario, te recomendamos pasar por el panel "Basoa" antes de acercarte al panel de "Ekosistema".

Vous êtes au panneau "Paisaia". Aide de ce panneau, vous pouvez apprendre l'histoire de cette forêt. Si vous souhaitez poursuivre l'itinéraire, nous vous recommandons de passer par le panneau "Basoa" avant d'approcher le panneau «Ekosistema».



INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZIA  
ETA ETXEBIZITZA SAILA  
DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE,  
PLANIFICACIÓN TERRITORIAL Y VIVIENDA

udalsarea 2030

udalerri jasangarrien euskal sare  
red vasca de municipios sostenibles

Errez Kooperativa Elkarte txikiak garatutako materiala. Iruindien iturriak: Geo Euskadi ataria, erabilera libreko gure materiala. Haritz hostoa: Rasbak CC BY-SA 3.0 lizenziaduna.